

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 32 (1956-1957)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



PILATUS FLUGZEUGWERKE AG. STANS NIDW.  
Tel. (041) 84 14 46

### Konstruktion und Bau von Flugzeugen

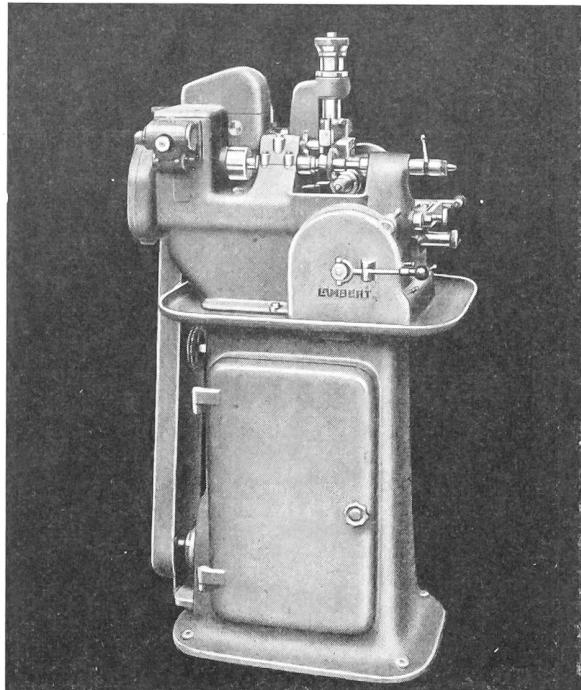
für Militär und zivilen Bedarf  
Herstellung von Einzelteilen für Zellen  
Revisionen und Reparaturen.

### PILATUS-AIR-SERVICE

Abfertigung und Wartung für Taxiverkehr und  
fakultative Passagier- und Luftfrachtilinen.  
Revisionen und Reparaturen von Sportflug-  
zeugen.

ZÜRICH-KLOTEN  
Tel. (051) 93 73 87

GENÈVE-COINTRIN  
Tel. (022) 3 53 65



Abwälzräderfräsmaschine Type 75

MASCHINEN FÜR UHRENFABRIKATION UND APPARATEBAU  
**S. LAMBERT A.G.**  
**GRENCHEN-SCHWEIZ**

# VON ROLL

über 130 Jahre im Dienste der schweizerischen Eisenversorgung  
und eisenverarbeitenden Industrie

Unsere Werke liefern in bewährter Güte:

**Gerlafingen**  
**Choidez**

Roheisen

**Gerlafingen**

Legierte und unlegierte Stähle. Warmwalzerzeugnisse in Handelsgüte und Spezialqualitäten. Schmiedestücke bis 12 t Stückgewicht

**Klus Olten**  
**Choidez**  
**Rondez Bern**

Gusstücke für jede Anforderung und jeden Verwendungszweck, bis 40 t Stückgewicht, in Grauguss, Hartguss, hitze- und korrosionsbeständigem Guss Eisen, Sphäroguss, Nichteisenmetallguss

**Klus Rondez**  
**Bern**

Pressen, Abschluss- und Regulierorgane für Kraftwerke, Armaturen, Getriebe, Maschinen für die chemische Industrie, Walzwerke, Kalander, Transport- und Verladeanlagen, Krane, Luft- und Standseilbahnen, Baumaschinen

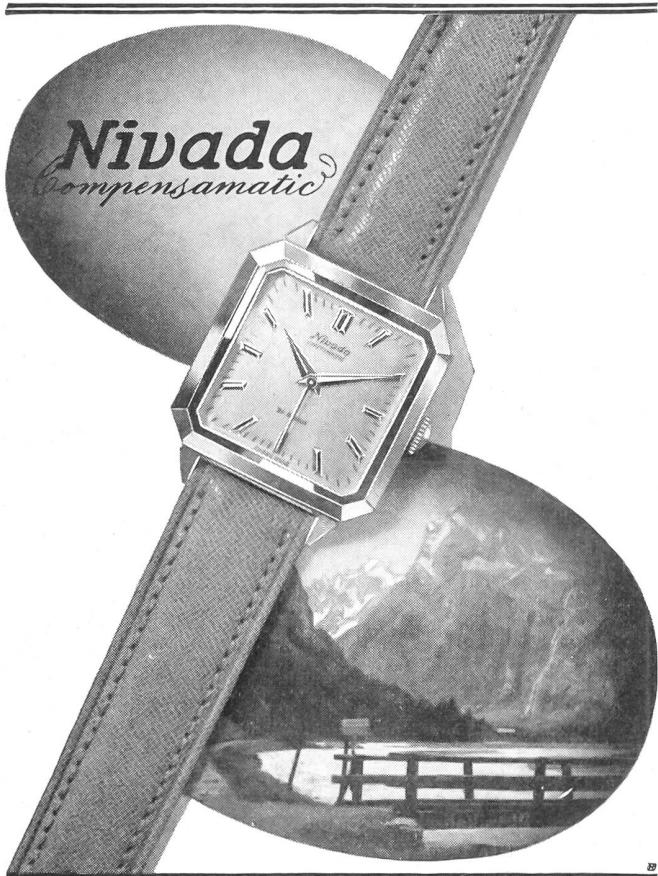
**L. von Roll AG.**  
**Zürich**

Komplette Anlagen für Kehrichtverbrennung, Öl- und Fettindustrie, chemische Industrie, Zementindustrie und Eisenerzverhüttung



Gesellschaft der  
**Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.**  
**Gerlafingen (Hauptsitz)**





*ein „zümpftiger“ Athlet*

*ein „zümpftiger“ Clicheur:*

**Pesavento**

R. Pesavento Söhne, Clichéanstalt, Zürich 2  
Bluntschlisteg 1      Telefon 051 / 23 76 50



Der Militär schätzt gute Qualität auch  
beim Briefpapier und wählt G-Papier



**GOESSLER** BRIEFUMSCHLÄGE SCHREIBPAPIERE ZÜRICH

## Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG. Dollikon

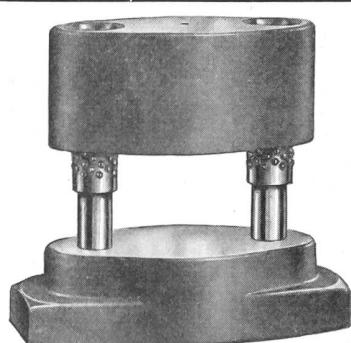
**Militärsprengstoffe**

Trotyl / Nitropenta

**Sicherheitssprengstoffe**  
Aldorfit pulv. / Aldorfit gelat.

**Chemische Produkte**

**Teer- und Erdölderivate**



## STANZ- BLÖCKE

mit spielfreier Kugel-  
führung für Repas-  
sier-Werkzeuge oder  
Pressen mit großer  
Hubzahl

**AGATHON AG SOLOTHURN**

Telephon 065 / 253 53

**Ja, mit SAJS wird's**

- ★ feiner
- ★ bekömmlicher
- ★ ausgiebiger

## KNECHT & MEILE - WIL

Drahtwaren-Industrie

(St. G.)

Fabrikation von

Stacheldrähten / Drahtgeflechten  
Drahtgeweben / Drahtgittern  
in allen Ausführungen

Zu beziehen durch die Eisenwarenhandlungen

Seit 1911

## Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

**Das Prinzip:** Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschlendert.

**Die Ausführung** erfolgt mit  
HERKENRATH-Metallspritz-Apparat  
H E A G

**Das Resultat:** Metallüberzüge auf Metall, Holz,  
Stein, Glas usw.



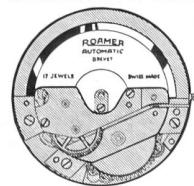
### FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstraße 1

Telephon : (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon  
Tramlinie Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltstelle: „Eisfeld“

Der moderne Mensch wählt  
ROAMER-ROTOPOWER



RW  
**ROAMER**  
Automatic  
ROTOPOWER

21 Rubis, unzerbrechliche Feder,  
überdurchschnittlich lange Gang-  
reserve, hohe Präzision

Chromstahl Fr. 129.-  
Goldplaquē Fr. 141.-

Roamer millionenfach bewährt

Bezugsquellen nachweis  
ROAMER WATCH CO. S.A., Solothurn

In der Schweiz in über 400 Fach-  
geschäften erhältlich



Mod. déposé 79 585

### Dienstreglement 1954 der Schweizerarmee, Art. 200 lautet wie folgt:

Beim Feldanzug kann von den Vorgesetzten das Ablegen des Waffenrockes oder der an seiner Stelle getragenen Arbeitsbluse befohlen werden, wenn Arbeit oder Witterung das als angezeigt erscheinen lassen. In diesem Falle sind Gradabzeichen und Einteilungsnummern auf dem Hemd anzubringen. Die Hose wird mit dem durch die Schlaufen durchgezogenen Ordonnanzledergurt oder mit einem feldgrauen Elasticgurt getragen.

#### Folgerung:

Der oben abgebildete Elasticgürtel bildet so-  
mit einen Bestandteil der ordonnanzmäßigen  
Ausrüstung und kostet nur

**Fr. 5.90**

Ein Ganzioni-Elastic-Produkt der Firmen in Winterthur und St. Gallen-W  
Erhältlich im Spezialgeschäft, bei Waffenplatzdetaillisten und in  
Militärkantinen.